PARLAMENT EWROPEW 2009 - 2014

Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

2011/0401(COD)

12.7.2012

OPINJONI

tal-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

għall-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni - Orizzont 2020 (2014-2020)
(COM(2011)0809 – C7-0466/2011 – 2011/0401(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Sandra Kalniete

Magħquda fid-diversità

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Ir-rapporteur tilqa' l-ħolqien tal- Programm Orizzont 2020 mill-Kummissjoni peress li temmen li dan għandu jgħin lill-Unjoni Ewropea (UE) tegħleb il-kriżi tad-dejn u treġġa' lura t-tkabbir, billi tissaħħaħ il-kompetittività tagħha.

Il-Programm Orizzont 2020 għall-ewwel darba ser jiġbor flimkien il-finanzjament għar-riċerka u l-innovazzjoni tal-UE fi programm wieħed. Orizzont 2020 hu indirizzat għall-użu ta' skoperti xjentifiċi fi prodotti u servizzi innovattivi, li għandhom joħolqu opportunitajiet ta' negozju u jtejbu l-ħajja tan-nies. Għandu l-għan li jnaqqas il-burokrazija bis-semplifikazzjoni tar-regoli u bl-applikazzjoni ta' proċeduri sabiex jiġu attirati aktar xjenzati u negozji innovattivi.

Orizzont 2020 għandu jidħol fis-seħħ f'Jannar 2014 b'baġit ta' EUR 87.74 biljun għall-perjodu sal-2020. Il-programm hu maqsum fi tliet taqsimiet prinċipali: 1. xjenza eċċellenti, 2. tmexxija industrijali, 3. sfidi tas-soċjetà. Ir-rapporteur taħseb li l-Kumitat AGRI għandu jiffoka ħafna mill-isforzi tiegħu fuq it-tielet parti, li tindirizza b'mod speċifiku kwistjonijiet marbutin mal-agrikoltura. It-tielet parti hi maqsuma f'sitt partijiet:

(a) Saħħa, tibdil demografiku u benesseri (EUR 9.07 biljun);

(b) Sigurtà tal-ikel, agrikoltura sostenibbli, riċerka tal-baħar u marittima, u l-bijoekonomija (EUR 4.69 biljun);

(c) Enerġija sigura, nadifa u effiċjenti (EUR 6.53 biljun);

(d) Trasport intelliġenti, ekoloġiku u integrat (EUR 7.69 biljun);

(e) Azzjoni klimatika, effiċjenza tar-riżorsi u l-materja prima (EUR 4.31 biljun);

(f) Soċjetajiet inklużivi, innovattivi u siguri (EUR 4.31 biljun).

Fil-qasam tas-sigurtà tal-ikel u tal-agrikoltura sostenibbli, ir-rapporteur tenfasizza l-ħtieġa għax-xjenzati biex jikkooperaw b'mod attiv mal-bdiewa, b'mod partikolari fid-diskussjonijiet għall-prijoritajiet ta' riċerka, sabiex l-iskoperti l-ġodda jintużaw fil-ħajja reali. Il-parteċipazzjoni ta' organizzazzjonijiet non-governattivi f'dawn id-diskussjonijiet hi importanti ukoll.

Ir-rapporteur jilqa' l-fatt li meta mqabbel mas-Seba' Programm Qafas (FP7), il-baġit allokat għar-riċerka relatata mal-agrikoltura żdied b'mod sostanzjali.

Ir-rapporteur tixtieq tagħti attenzjoni partikolari għall-ħtieġa li tiġi promossa r-riċerka fuq it-tnaqqis tal-iskart tal-ikel, f'kuntest ta' talba dejjem akbar għall-ikel fl-Ewropa u fid-dinja. Hu importanti li r-riżorsi naturali jintużaw b'effiċjenza akbar.

Matul l-iskambju ta' fehmiet tal-Kumitat AGRI dwar l-Orizzont 2020, kien dikjarat li kienet tenħtieġ li titnaqqas il-burokrazija ta;-proċeduri tiegħu. Ir-rapporteur tqis li f'din il-proposta, il-Kummissjoni naqqset il-burokrazija żejda b'mod konsiderevoli u għamlet il-proċess ta' applikazzjoni aktar faċli.

Ġeneralment, ir-rapporteur tikkunsidra l-proposta bħala ibbilanċjata u mfassla tajjeb ħafna. Ir-rapporteur qed tistieden lill-kollegi biex jersqu għar-rieżami ta' din il-proposta b'mod intelliġenti u tittama li l-programm għandu jidħol fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 2014, sabiex, meta tasal is-sena l-ġdida, din tgħin lix-xjenzati biex jagħmlu skoperti ġodda li għandhom ikabbru l-kompetittività globali tal-Ewropa.

EMENDI

Il-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali jistieden lill-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

Emenda 1

Proposta għal regolament
Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(3) L-Unjoni hija impenjata li tikseb l-istrateġija Ewropa 2020, li stipulat l-objettivi tat-tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inklussiv, fejn aċċennat ir-rwol tar-riċerka u l-innovazzjoni bħala katalizzaturi ewlenin tal-prosperità soċjali u ekonomika u tas-sostenibbiltà ambjentali u li tiffissa l-mira għaliha nfisha biex iżżid l-ispiża fuq ir-Riċerka u l-Iżvilupp biex tilħaq 3 % tal-prodott domestiku gross (PDG) sal-2020 filwaqt li tiżviluppa indikatur tal-intesità tal-innovazzjoni. F'dan il-kuntest, l-inizjattiva ewlenija Unjoni tal-Innovazzjoni tistabbilixxi approċċ strateġiku u integrat lejn ir-riċerka u l-innovazzjoni, li jiffissa l-qafas u l-objettivi li l-iffinanzjar futur tal-Unjoni għar-riċerka u l-innovazzjoni għandu jikkontribwixxi għalihom. Ir-riċerka u l-innovazzjoni huma wkoll fatturi ewlenin għal inizjattivi ewlenin oħrajn tal-Ewropa 2020, b'mod partikolari dwar l-Ewropa effiċjenti fir-riżorsi, politika industrijali għall-era tal-globalizzazzjoni, u aġenda diġitali għall-Ewropa. Barra minn hekk , sabiex jintlaħqu l-objettivi tal-Ewropa 2020 relatati mar-riċerka u l-innovazzjoni, il-politika ta' Koeżjoni	(3) L-Unjoni hija impenjata li tikseb l-istrateġija Ewropa 2020, li stipulat l-objettivi tat-tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inklussiv, fejn aċċennat ir-rwol tar-riċerka u l-innovazzjoni ***u l-applikazzjoni tar-riżultati tagħhom*** bħala katalizzaturi ewlenin tal-prosperità soċjali u ekonomika u tas-sostenibbiltà ambjentali u li tiffissa l-mira għaliha nfisha biex iżżid l-ispiża fuq ir-Riċerka u l-Iżvilupp biex tilħaq 3 % tal-prodott domestiku gross (PDG) sal-2020 filwaqt li tiżviluppa indikatur tal-intesità tal-innovazzjoni. F'dan il-kuntest, l-inizjattiva ewlenija Unjoni tal-Innovazzjoni tistabbilixxi approċċ strateġiku u integrat lejn ir-riċerka u l-innovazzjoni, li jiffissa l-qafas u l-objettivi li l-iffinanzjar futur tal-Unjoni għar-riċerka u l-innovazzjoni għandu jikkontribwixxi għalihom. Ir-riċerka u l-innovazzjoni huma wkoll fatturi ewlenin għal inizjattivi ewlenin oħrajn tal-Ewropa 2020, b'mod partikolari dwar l-Ewropa effiċjenti fir-riżorsi, politika industrijali għall-era tal-globalizzazzjoni, u aġenda diġitali għall-Ewropa. Barra minn hekk , sabiex jintlaħqu l-objettivi tal-Ewropa 2020 relatati mar-riċerka u l-

għandha rwol ewlieni fil-bini tal-kapaċità u bħala t-triq li twassal għall-eċċellenza.	innovazzjoni, il-politika ta' Koeżjoni għandha rwol ewlieni fil-bini tal-kapaċità u bħala t-triq li twassal għall-eċċellenza.

Emenda 2

Proposta għal regolament
Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(11) Il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni fl-Unjoni Ewropea – Orizzont 2020 (minn hawn 'il quddiem "Orizzont 2020"), jiffoka fuq tliet prijoritajiet, b'mod partikolari l-ġenerazzjoni tax-xjenza eċċellenti sabiex tissaħħaħ l-eċċellenza mill-aqwa tal-Unjoni fix-xjenza, it-trawwim tat-tmexxija industrijali biex jiġu appoġġati n-negozji, inklużi l-impriżi żgħar u medji (SME) u l-innovazzjoni u l-indirizzar ta' sfidi tas-soċjetà, biex jingħata rispons dirett għall-isfidi identifikati fl-istrateġija Ewropa 2020 billi jiġu appoġġati attivitajiet li jkopru l-ispettru kollu mir-riċerka sas-suq. Orizzont 2020 għandu jappoġġa l-istadji kollha fil-katina tal-innovazzjoni, speċjalment attivitajiet eqreb għas-suq inklużi strumenti finanzjarji innovattivi, kif ukoll innovazzjoni mhux tekonoloġika u soċjali, u jimmira li jissodisfa l-ħtiġijiet tar-riċerka għal spettru wiesgħa ta' politiki tal-Unjoni billi jagħmel enfasi fuq l-aktar użu u disseminazzjoni mifruxin tal-għarfien iġġenerat mill-attivitajiet appoġġati sal-isfruttar kummerċjali tiegħu. Il-prijoritajiet tal-Orizzont 2020 għandhom ikunu wkoll appoġġati permezz ta' programm taħt it-Trattat Euratom dwar ir-riċerka u t-taħriġ nukleari.	(11) Il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni fl-Unjoni Ewropea – Orizzont 2020 (minn hawn 'il quddiem "Orizzont 2020"), jiffoka fuq tliet prijoritajiet, b'mod partikolari l-ġenerazzjoni tax-xjenza eċċellenti sabiex tissaħħaħ l-eċċellenza mill-aqwa tal-Unjoni fix-xjenza ***u fil-biedja***, it-trawwim tat-tmexxija industrijali biex jiġu appoġġati n-negozji, inklużi l-impriżi żgħar u medji (SME) u l-innovazzjoni u l-indirizzar ta' sfidi tas-soċjetà, biex jingħata rispons dirett għall-isfidi identifikati fl-istrateġija Ewropa 2020 billi jiġu appoġġati attivitajiet li jkopru l-ispettru kollu mir-riċerka sas-suq. Orizzont 2020 għandu jappoġġa l-istadji kollha fil-katina tal-innovazzjoni, speċjalment attivitajiet eqreb għas-suq inklużi strumenti finanzjarji innovattivi, kif ukoll innovazzjoni mhux tekonoloġika u soċjali, u jimmira li jissodisfa l-ħtiġijiet tar-riċerka għal spettru wiesgħa ta' politiki tal-Unjoni billi jagħmel enfasi fuq l-aktar użu u disseminazzjoni mifruxin tal-għarfien iġġenerat mill-attivitajiet appoġġati sal-isfruttar kummerċjali tiegħu. Il-prijoritajiet tal-Orizzont 2020 għandhom ikunu wkoll appoġġati permezz ta' programm taħt it-Trattat Euratom dwar ir-riċerka u t-taħriġ nukleari.

Emenda 3

Proposta għal regolament
Premessa 11a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(11a) Il-parti l-kbira tal-impriżi agrikoli fl-Unjoni, huma ukoll SMEs u jenfasizza li jenfasizza wkoll li attwalment hemm nuqqas ta' koerenza bejn ir-riċerka u l-innovazzjoni teknoloġika u l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni li tkopri l-prodotti agrikoli li tagħmilha aktar diffiċli biex l-iżviluppi teknoloġiċi l-ġodda jkunu jistgħu jiġu applikati b'mod attiv mill-SMEs Ewropej. Sabiex jinkiseb il-kapital sħiħ tar-riċerka agrikola fl-Unjoni, il-leġiżlazzjoni għandha tiġi adattata biex jitħalla dħul aktar veloċi u użu aktar effettiv tat-teknoloġija l-ġdida minn irziezet Ewropej.

Emenda 4

Proposta għal regolament
Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(15) Il-mira ċentrali tal-Orizzont 2020 hija s-simplifikazzjoni li għandha tiġi riflessa bis-sħiħ fit-tfassil, ir-regoli, il-ġestjoni finanzjarja u l-implimentazzjoni tiegħu. Orizzont 2020 għandu jkollu l-għan li jattira l-parteċipazzjoni qawwija tal-universitajiet, iċ-ċentri ta' riċerka, l-industrija u speċifikament l-SMEs u jkun miftuħ għal parteċipanti ġodda, billi jiġbor flimkien il-firxa sħiħa ta' appoġġ għar-riċerka u l-innovazzjoni f'qafas strateġiku komuni wieħed, inkluż sett issimplifikat ta' forom ta' appoġġ u juża regoli għall-parteċipazzjoni bi prinċipji applikabbli għall-azzjonijiet kollha taħt il-programm. Regoli ta' ffinanzjar aktar sempliċi għandhom inaqqsu l-ispejjeż amministrattivi għall-parteċipazzjoni u se jikkontribwixxu għal tnaqqis fl-iżbalji	(15) Il-mira ċentrali tal-Orizzont 2020 hija s-simplifikazzjoni li għandha tiġi riflessa bis-sħiħ fit-tfassil, ir-regoli, il-ġestjoni finanzjarja u l-implimentazzjoni tiegħu. Orizzont 2020 għandu jkollu l-għan li jattira l-parteċipazzjoni qawwija tal-universitajiet, iċ-ċentri ta' riċerka, l-industrija u speċifikament l-SMEs***, kif ukoll is-soċjetà ċivili,*** u jkun miftuħ għal parteċipanti ġodda, billi jiġbor flimkien il-firxa sħiħa ta' appoġġ għar-riċerka u l-innovazzjoni f'qafas strateġiku komuni wieħed, inkluż sett issimplifikat ta' forom ta' appoġġ u juża regoli għall-parteċipazzjoni bi prinċipji applikabbli għall-azzjonijiet kollha taħt il-programm. Regoli ta' ffinanzjar aktar sempliċi għandhom inaqqsu l-ispejjeż amministrattivi għall-parteċipazzjoni u se jikkontribwixxu għal tnaqqis fl-iżbalji

finanzjarji.	finanzjarji.

Ġustifikazzjoni

L-attivitajiet ta' riċerka ma jikkonċernawx biss lir-riċerkaturi, l-awtoritajiet pubbliċi u n-negozji, imma wkoll lis-soċjetà ċivili.

Emenda 5

Proposta għal regolament
Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(19) L-implimentazzjoni tal-Orizzont 2020 tista' tagħti lok għal programmi supplimentari li jinvolvu l-parteċipazzjoni ta' ċerti Stati Membri biss, il-parteċipazzjoni tal-Unjoni fi programmi mnedija minn diversi Stati Membri, jew it-twaqqif ta' impriżi konġunti jew arranġamenti oħra fi ħdan it-tifsira tal-Artikoli 184, 185 u 187 tat-TFUE.	(19) L-implimentazzjoni tal-Orizzont 2020 tista' tagħti lok għal programmi supplimentari li jinvolvu l-parteċipazzjoni ta' ċerti Stati Membri biss, il-parteċipazzjoni tal-Unjoni fi programmi mnedija minn diversi Stati Membri, jew it-twaqqif ta' impriżi konġunti jew arranġamenti oħra fi ħdan it-tifsira tal-Artikoli 184, 185 u 187 tat-TFUE**,** ***għalkemm għandu jkun hemm parteċipazzjoni miftuħa mill-Istati Membri l-oħra u li għandha tinkludi proċeduri li jiffaċilitaw il-parteċipazzjoni minn pajjiżi ġodda***.

Emenda 6

Proposta għal regolament
Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(20) Bil-għan li tiġi approfondita r-relazzjoni bejn ix-xjenza u s-soċjetà u ***tissaħħaħ il-fiduċja*** pubblika fix-xjenza, Orizzont 2020 għandu jiffavorixxi ***l-involviment infurmat*** taċ-ċittadini u s-soċjetà ċivili ***f'***kwistjonijiet tar-riċerka u l-innovazzjoni billi jippromwovi l-edukazzjoni fix-xjenza, billi jagħmel l-għarfien xjentifiku aktar aċċessibbli, billi jiżviluppa aġendi responsabbli ***tar-riċerka***	(20) Bil-għan li tiġi approfondita r-relazzjoni bejn ix-xjenza u s-soċjetà u ***għall-istabbiliment mill-ġdid u l-approfondiment tal-fiduċja*** pubblika fix-xjenza, Orizzont 2020 għandu jiffavorixxi ***l-parteċipazzjoni attiva*** taċ-ċittadini u s-soċjetà ċivili ***fi*** kwistjonijiet tar-riċerka u l-innovazzjoni billi jippromwovi ***r-riċerka parteċipattiva,*** l-edukazzjoni fix-xjenza, billi jagħmel l-għarfien xjentifiku aktar

u l-innovazzjoni li ***jindirizzaw it-tħassib*** u l-aspettattivi taċ-ċittadini u tas-soċjetà ċivili u billi jiffaċilita l-parteċipazzjoni tagħhom fl-attivitajiet tal-Orizzont 2020.	aċċessibbli, billi jiżviluppa aġendi responsabbli ***għar-riċerka*** u l-innovazzjoni ***u l-applikazzjoni tar-riżultati tagħhom*** li ***tindirizza t-tħassib*** u l-aspettattivi taċ-ċittadini u tas-soċjetà ċivili u billi jiffaċilita l-parteċipazzjoni tagħhom fl-attivitajiet tal-Orizzont 2020.

Emenda 7

Proposta għal regolament
Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(26) Sabiex jikseb l-impatt massimu, Orizzont 2020 għandu jiżviluppa sinerġiji mill-qrib ma' programmi oħrajn tal-Unjoni f'oqsma bħall-edukazzjoni, l-ispazju, l-ambjent, il-kompetittività u l-SMEs, is-sigurtà interna, il-kultura u l-midja u mal-fondi tal-Politika ta' Koeżjoni u tal-Politika dwar l-Iżvilupp Rurali, li jistgħu jgħinu speċifikament biex jissaħħu l-kapaċitajiet nazzjonali u reġjonali tar-riċerka u l-innovazzjoni fil-kuntest ta' strateġiji intelliġenti ta' speċjalizzazzjoni.	(26) Sabiex jikseb l-impatt massimu, Orizzont 2020 għandu jiżviluppa sinerġiji mill-qrib ma' programmi oħrajn tal-Unjoni f'oqsma bħall-edukazzjoni, l-ispazju, l-ambjent, il-kompetittività u l-SMEs, is-sigurtà interna, il-kultura u l-midja u mal-fondi tal-Politika ta' Koeżjoni u tal-Politika dwar l-Iżvilupp Rurali ***u l-Politika Agrikola Komuni (b'mod partikolari l-Politiku għall-Iżvilupp Rurali)***, li jistgħu jgħinu speċifikament biex jissaħħu l-kapaċitajiet nazzjonali u reġjonali tar-riċerka u l-innovazzjoni fil-kuntest ta' strateġiji intelliġenti ta' speċjalizzazzjoni.

Emenda 8

Proposta għal regolament
Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(30) L-Orizzont 2020 għandu jippromwovi kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi bbażata fuq interess komuni u benefiċċju reċiproku. Il-kooperazzjoni internazzjonali fix-xjenza, it-teknoloġija u l-innovazzjoni għandha tiġi	(30) L-Orizzont 2020 għandu jippromwovi kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi***, b'mod partikolari l-pajjiżi tal-Politiku Ewropea għall-Viċinat,*** bbażata fuq interess komuni u benefiċċju reċiproku. Il-kooperazzjoni

mmirata lejn l-ilħuq tal-objettivi tal-Ewropa 2020 sabiex tissaħħaħ il-kompetittività, tingħata kontribuzzjoni għall-indirizzar tal-isfidi tas-soċjetà u jingħata appoġġ lill-politiki esterni u tal-iżvilupp tal-Unjoni, inkluż billi jiġu żviluppati sinerġiji mal-programmi esterni u jagħtu kontribuzzjoni għall-impenji internazzjonali tal-Unjoni bħall-ilħuq tal-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju.	internazzjonali fix-xjenza, it-teknoloġija u l-innovazzjoni għandha tiġi mmirata lejn l-ilħuq tal-objettivi tal-Ewropa 2020 sabiex tissaħħaħ il-kompetittività, tingħata kontribuzzjoni għall-indirizzar tal-isfidi tas-soċjetà u jingħata appoġġ lill-politiki esterni u tal-iżvilupp tal-Unjoni, inkluż billi jiġu żviluppati sinerġiji mal-programmi esterni u jagħtu kontribuzzjoni għall-impenji internazzjonali tal-Unjoni bħall-ilħuq tal-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju.

Emenda 9

Proposta għal regolament
Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(32) Il-ħtieġa għal approċċ ġdid għall-ġestjoni ***tal-kontroll u r-riskju fil-finanzjament tar-riċerka tal-Unjoni*** ġiet rikonoxxuta fil-Kunsill Ewropew tal-4 ta' Frar 2011***, fejn saret talba*** għal bilanċ ġdid bejn il-fiduċja u l-kontroll u bejn it-teħid tar-riskju u l-evitar tar-riskju. Il-Parlament Ewropew, fir-Riżoluzzjoni tiegħu tal-11 ta' Novembru 2010 dwar is-simplifikazzjoni tal-implimentazzjoni tal-Programmi Qafas tar-Riċerka, talab bidla pragmatika għal simplifikazzjoni amministrattiva u finanzjarja u jiddikjara li l-ġestjoni tal-fondi Ewropej għar-riċerka għandha tkun ibbażata aktar fuq il-fiduċja u turi tolleranza tar-riskju fil-konfront ***tal-parteċipanti***. Ir-rapport ta' evalwazzjon interim tas-Seba' Programm Kwadru għar-Riċerka (2007-2013) ikkonkluda li huwa meħtieġ approċċ aktar radikali biex issir qabża kbira ***f'termini ta' simplifikazzjoni, u li għandu jiġi rimedjat il-bilanċ bejn ir-riskju u l-fiduċja***.	(32) Il-ħtieġa għal approċċ ġdid ***għall-iżvilupp tal-istrateġija*** għall-ġestjoni ***tar-riskju bbażat fuq l-evidenza bħala parti mill-istrateġija ta' finanzjament*** ġiet rikonoxxuta fil-Kunsill Ewropew tal-4 ta' Frar 2011***. F'dan il-mument il-Kunsill talab*** għal bilanċ ġdid bejn il-fiduċja u l-kontroll u bejn it-teħid tar-riskju u l-evitar tar-riskju. Il-Parlament Ewropew, fir-Riżoluzzjoni tiegħu tal-11 ta' Novembru 2010 dwar is-simplifikazzjoni tal-implimentazzjoni tal-Programmi Qafas tar-Riċerka, talab bidla pragmatika għal simplifikazzjoni amministrattiva u finanzjarja u jiddikjara li l-ġestjoni tal-fondi Ewropej għar-riċerka għandha tkun ibbażata aktar fuq il-fiduċja u turi tolleranza tar-riskju fil-konfront ***tar-riċerkaturi***. Ir-rapport ta' evalwazzjon interim tas-Seba' Programm Kwadru għar-Riċerka (2007-2013) ikkonkluda li huwa meħtieġ approċċ aktar radikali biex issir qabża kbira ***lejn proċeduri simplifikati li juru l-fiduċja tal-Unjoni fir-riċerkaturi u jħeġġiġhom biex jieħdu r-riskji meħtieġa għal progress mħaffef fix-xjenza u t-***

	teknoloġija.

Emenda 10

Proposta għal regolament
Artikolu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Dan ir-Regolament jistabbilixxi Il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-innovazzjoni - Orizzont 2020 (2014-2020) ("Orizzont 2020") u jiddetermina l-qafas li jamministra l-appoġġ tal-Unjoni għall-attivitajiet tar-riċerka u l-innovazzjoni u trawwim ta' sfruttar aħjar tal-potenzjal industrijali ta' politiki tal-innovazzjoni, ir-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku.	Dan ir-Regolament jistabbilixxi Il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-innovazzjoni - Orizzont 2020 (2014-2020) ("Orizzont 2020") u jiddetermina l-qafas li jamministra l-appoġġ tal-Unjoni għall-attivitajiet tar-riċerka u l-innovazzjoni ***u l-applikazzjoni tar-riżultati tagħhom*** u trawwim ta' sfruttar aħjar tal-potenzjal industrijali ta' politiki tal-innovazzjoni, ir-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku.

Emenda 11

Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) tmexxija ***industrijali***;	(b) tmexxija ***fl-industrija u l-biedja***;

Emenda 12

Proposta għal regolament
Artikolu 12 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Għall-implimentazzjoni tal-Orizzont 2020, għandhom jitqisu l-pariri u l-inputs pprovduti minn: gruppi konsultattivi ta' esperti ta' livell għoli indipendenti stabbiliti mill-Kummissjoni; strutturi tad-djalogu li nħolqu taħt ftehimiet internazzjonali tax-xjenza u t-teknoloġija; attivitajiet progressivi; konsultazzjonijiet pubbliċi mmirati; u proċessi trasparenti u interattivi	1. Għall-implimentazzjoni tal-Orizzont 2020, għandhom jitqisu l-pariri u l-inputs pprovduti minn: gruppi konsultattivi ta' esperti ta' livell għoli indipendenti stabbiliti mill-Kummissjoni; strutturi tad-djalogu li nħolqu taħt ftehimiet internazzjonali tax-xjenza u t-teknoloġija; attivitajiet progressivi; konsultazzjonijiet pubbliċi***, inkluż ma' organizzazzjonijiet mhux***

li jiżguraw appoġġ għal riċerka u innovazzjoni responsabbli.	***governattivi u gruppi oħra tas-soċjetà ċivili,*** mmirati inklużi l-NGOs u l-gruppi l-oħrajn tas-soċjetà ċivili

Ġustifikazzjoni

L-attivitajiet ta' riċerka ma jikkonċernawx biss lir-riċerkaturi, l-awtoritajiet pubbliċi u n-negozji, imma wkoll lis-soċjetà ċivili.

Emenda 13

Proposta għal regolament
Anness I – paragrafu 14 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) Sikurezza tal-ikel, agrikoltura sostenibbli, riċerka tal-baħar u marittima, u l-bijoekonomija;	(b) Sikurezza tal-ikel, agrikoltura sostenibbli ***u forestrija***, riċerka tal-baħar u marittima, u l-bijoekonomija;

Emenda 14

Proposta għal regolament
Anness I – Parti I – punt 2 – punt 2.2 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-programm FET għandu jindirizza l-ispettru sħiħ ta' innovazzjoni xprunata mix-xjenza: minn isfel għal fuq, esplorazzjonijiet bikrija fuq skala żgħira ta' ideat fi stat embrijoniku u fraġli għal bini ta' komunitajiet tar-riċerka u l-innovazzjoni ġodda madwar oqsma tar-riċerka emerġenti transformattivi u inizjattivi tar-riċerka kbar u federati mibnija madwar aġenda tar-riċerka li timmira lejn il-kisba ta' miri ambizzjużi u viżjonarji. Dawn it-tliet livelli ta' involviment lkoll għandhom il-valur speċifiku tagħhom, filwaqt li huma kumplimentari u sinerġistiċi. Pereżempju, l-esplorazzjonijiet fuq skala żgħira jistgħu jiżvelaw il-ħtiġijiet għall-iżvilupp ta' temi ġodda li jistgħu jwasslu għal azzjoni fuq skala kbira bbażata fuq pjanijiet	Il-programm FET għandu jindirizza l-ispettru sħiħ ta' innovazzjoni xprunata mix-xjenza: minn isfel għal fuq, esplorazzjonijiet bikrija fuq skala żgħira ta' ideat fi stat embrijoniku u fraġli għal bini ta' komunitajiet tar-riċerka u l-innovazzjoni ġodda madwar oqsma tar-riċerka emerġenti transformattivi u inizjattivi tar-riċerka kbar u federati mibnija madwar aġenda tar-riċerka li timmira lejn il-kisba ta' miri ambizzjużi u viżjonarji. Dawn it-tliet livelli ta' involviment lkoll għandhom il-valur speċifiku tagħhom, filwaqt li huma kumplimentari u sinerġistiċi. Pereżempju, l-esplorazzjonijiet fuq skala żgħira jistgħu jiżvelaw il-ħtiġijiet għall-iżvilupp ta' temi ġodda li jistgħu jwasslu għal azzjoni fuq skala kbira bbażata fuq pjanijiet

direzzjonali. Dawn jinvolvu firxa wiesgħa ta' atturi involuti fir-riċerka, inkluż riċerkaturi żgħażagħ u SMEs iffukati fuq ir-riċerka, u komunitajiet ta' partijiet interessati (is-soċjetà ċivika, persuni responsabbli mit-tfassil tal-politika, l-industrija u riċerkaturi pubbliċi), ikkonċentrati madwar aġendi tar-riċerka hekk kif ikunu qed jitfasslu, jimmaturaw u jiddiversifikaw.	direzzjonali. Dawn jinvolvu firxa wiesgħa ta' atturi involuti fir-riċerka, inkluż riċerkaturi żgħażagħ***, riċerkaturi nisa*** u SMEs iffukati fuq ir-riċerka, u komunitajiet ta' partijiet interessati (is-soċjetà ċivika, persuni responsabbli mit-tfassil tal-politika, l-industrija u riċerkaturi pubbliċi), ikkonċentrati madwar aġendi tar-riċerka hekk kif ikunu qed jitfasslu, jimmaturaw u jiddiversifikaw.

Emenda 15

Proposta għal regolament
Anness I – Parti I – punt 3 – punt 3.1 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Għalkemm l-Ewropa tospita grupp kbir u diversifikat ta' riżorsi umani b'ħiliet għar-riċerka u l-innovazzjoni, dan jeħtieġ li jissaħħaħ, jittejjeb u jiġi adattatat kontinwament skont il-ħtiġijiet li jevolvu rapidament fis-suq tax-xogħol. Illum hemm biss 46 % ta' dan il-grupp li jaħdmu fis-settur tan-negozju, li huwa ħafna anqas meta mqabbel mal-kompetituri ekonomiċi ewlenin tal-Ewropa, pereżempju 69 % fiċ-Ċina, 73 % fil-Ġappun u 80 % fl-Istati Uniti. Barra minn hekk, fatturi demografiċi jfissru li għadd sproporzjonat ta' riċerkaturi se jilħqu l-età tal-irtirar fil-ftit snin li ġejjin. Dan, flimkien mal-ħtieġa ta' ħafna aktar impjiegi ta' kwalità għolja fir-riċerka peress li l-intensità tar-riċerka tal-ekonomija tal-Ewropa qed tiżdied, se jkun wieħed mill-isfidi ewlenin li se jaffrontaw is-sistemi Ewropej tal-edukazzjoni, ir-riċerka u l-innovazzjoni fis-snin li ġejjin.	Għalkemm l-Ewropa tospita grupp kbir u diversifikat ta' riżorsi umani b'ħiliet għar-riċerka u l-innovazzjoni, dan jeħtieġ li jissaħħaħ, jittejjeb u jiġi adattatat kontinwament skont il-ħtiġijiet li jevolvu rapidament fis-suq tax-xogħol. Illum hemm biss 46 % ta' dan il-grupp li jaħdmu fis-settur tan-negozju, li huwa ħafna anqas meta mqabbel mal-kompetituri ekonomiċi ewlenin tal-Ewropa, pereżempju 69 % fiċ-Ċina, 73 % fil-Ġappun u 80 % fl-Istati Uniti. Barra minn hekk, fatturi demografiċi jfissru li għadd sproporzjonat ta' riċerkaturi se jilħqu l-età tal-irtirar fil-ftit snin li ġejjin. Dan, flimkien mal-ħtieġa ta' ħafna aktar impjiegi ta' kwalità għolja fir-riċerka peress li l-intensità tar-riċerka tal-ekonomija tal-Ewropa qed tiżdied, se jkun wieħed mill-isfidi ewlenin li se jaffrontaw is-sistemi Ewropej tal-edukazzjoni, ir-riċerka u l-innovazzjoni fis-snin li ġejjin. ***Barra minn hekk, meta jitqies li wieħed mill-obbjettivi tal-programm qafas hu li jiggarantixxi l-promozzjoni effikaċi tal-ugwaljanza bejn is-sessi u l-integrazzjoni tal-ġeneru fil-qasam tar-riċerka u l-innovazzjoni, jenħtieġ li jitħeġġeġ aktar nisa biex jipparteċipaw u jwettqu l-potenzjal sħiħ tagħhom fis-settur tar-***

	riċerka.

Emenda 16

Proposta għal regolament
Anness I – parti II – punt 1 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Komponent ewlieni tat-"Tmexxija fit-Teknoloġiji Abilitanti u Industrijali" huwa t-Teknoloġiji Abilitanti Ewlenin (KETs), iddefiniti bħala l-mikro u n-nanoelettronika, il-fotonika, in-nanoteknoloġija, il-bijoteknoloġija, il-materjali avvanzati u s-sistemi ta' manifattura avvanzata. Dawn it-teknoloġiji multidixxiplinari, ta' għarfien u intensivi fil-kapital huma rilevanti għal ħafna setturi varji u jipprovdu l-bażi għal vantaġġ kompetittiv sinifikanti għall-industrija Ewropea. Approċċ integrat, li jippromwovi l-kombinazzjoni, il-konverġenza u l-effett ta' transfertilizzazzjoni tal-KETs f'ċikli differenti tal-innovazzjoni u ktajjen tal-valur jista' jwassal għal riżultati promettenti tar-riċerka u jwitti t-triq għal teknoloġiji, prodotti, servizzi industrijali ġodda u applikazzjonijiet ġodda (eż. fl-ispazju, it-trasport, l-ambjent, is-saħħa, eċċ.). Għaldaqstant, l-interazzjonijiet numerużi tal-KETs u t-teknoloġiji abilitanti se jiġu sfruttati b'mod flessibbli, bħala sors importanti tal-innovazzjoni. Dan se jikkumplementa l-appoġġ għar-riċerka u l-innovazzjoni fil-KETs li jista' jiġi pprovdut mill-awtoritajiet nazzjonali jew reġjonali taħt il-Fondi tal-Politika ta' Koeżjoni fi ħdan il-qafas tal-istrateġiji ta' speċjalizzazzjoni intelliġenti.	Komponent ewlieni tat-"Tmexxija fit-Teknoloġiji Abilitanti u Industrijali" huwa t-Teknoloġiji Abilitanti Ewlenin (KETs), iddefiniti bħala l-mikro u n-nanoelettronika, il-fotonika, in-nanoteknoloġija, il-bijoteknoloġija, il-materjali avvanzati u s-sistemi ta' manifattura avvanzata. Dawn it-teknoloġiji multidixxiplinari, ta' għarfien u intensivi fil-kapital huma rilevanti għal ħafna setturi varji u jipprovdu l-bażi għal vantaġġ kompetittiv sinifikanti għall-industrija Ewropea. Approċċ integrat, li jippromwovi l-kombinazzjoni, il-konverġenza u l-effett ta' transfertilizzazzjoni tal-KETs f'ċikli differenti tal-innovazzjoni u ktajjen tal-valur jista' jwassal għal riżultati promettenti tar-riċerka u jwitti t-triq għal teknoloġiji, prodotti, servizzi industrijali ġodda u applikazzjonijiet ġodda (eż. fl-ispazju, it-trasport, l-ambjent, is-saħħa, ***agrikoltura,*** eċċ.). Għaldaqstant, l-interazzjonijiet numerużi tal-KETs u t-teknoloġiji abilitanti se jiġu sfruttati b'mod flessibbli, bħala sors importanti tal-innovazzjoni. Dan se jikkumplementa l-appoġġ għar-riċerka u l-innovazzjoni fil-KETs li jista' jiġi pprovdut mill-awtoritajiet nazzjonali jew reġjonali taħt il-Fondi tal-Politika ta' Koeżjoni fi ħdan il-qafas tal-istrateġiji ta' speċjalizzazzjoni intelliġenti.

Emenda 17

Proposta għal regolament
Anness I – parti II – punt 1 – punt 1.2.3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Iffukar fuq il-governanza tan-nanoteknoloġija għall-benefiċċju tas-soċjetà.	Iffukar fuq il-governanza tan-nanoteknoloġija għall-benefiċċju tas-soċjetà ***b'kunsiderazzjoni tal-prinċipju tal-prekawzjoni. Il-valutazzjoni tal-aċċettabilità soċjali tal-applikazzjoni speċifiċi differenti tan-nanoteknoloġija flimkien mal-valutazzjoni tar-riskju.***

Emenda 18

Proposta għal regolament
Anness I – parti II – punt 1 – punt 1.4.1 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Bażi xjentifika, teknoloġika u innovattiva soda fil-bijoteknoloġija, se tappoġġa l-industriji Ewropej biex jiżguraw it-tmexxija f'din it-teknoloġija abilitanti ewlenija. Din il-pożizzjoni tissaħħaħ aktar bl-integrazzjoni tal-aspetti relatati mal-valutazzjoni tas-sikurezza u l-ġestjoni tar-riskji ġenerali fl-użu tal-bijoteknoloġija.	Bażi xjentifika, teknoloġika u innovattiva soda fil-bijoteknoloġija, se tappoġġa l-industriji Ewropej biex jiżguraw it-tmexxija f'din it-teknoloġija abilitanti ewlenija. Din il-pożizzjoni tissaħħaħ aktar bl-integrazzjoni tal-aspetti relatati mal-valutazzjoni tas-sikurezza u l-ġestjoni tar-riskji ġenerali fl-użu tal-bijoteknoloġija***, biex ikun żgurat pjan direzzjonali ta' applikazzjoni***.

Emenda 19

Proposta għal regolament
Anness I – parti II – punt 1 – punt 1.4.2 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Bis-saħħa tal-espansjoni tal-għarfien tas-sistemi tal-ħajja, il-bijoteknoloġija għandha l-kapaċità li twassal fluss ta' applikazzjonijiet ġodda u ssaħħaħ il-bażi industrijali tal-Unjoni u l-kapaċità tal-innovazzjoni tagħha. Eżempji tal-importanza dejjem tikber tal-bijoteknoloġija jinsabu fl-applikazzjonijiet industrijali inklużi ***l-bijokimiki***, li s-sehem tas-suq tagħhom huwa stmat li se jiżdied sa	Bis-saħħa tal-espansjoni tal-għarfien tas-sistemi tal-ħajja, il-bijoteknoloġija għandha l-kapaċità li twassal fluss ta' applikazzjonijiet ġodda u ssaħħaħ il-bażi industrijali tal-Unjoni u l-kapaċità tal-innovazzjoni tagħha. Eżempji tal-importanza dejjem tikber tal-bijoteknoloġija jinsabu fl-applikazzjonijiet industrijali***, fl-applikazzjoni agrikola,*** inklużi ***t-tkabbir ta' xtieli***, ***il-punt tat-tluq***

12 %-20 % tal-produzzjoni kimika sal-2015. Il-bijoteknoloġija tindirizza wkoll għadd ta' regoli minn fost l-hekk imsejħa tnax-il regola tal-Kimika Ekoloġika, minħabba s-selettività u l-effiċjenza tal-bijosistemi. Il-piżijiet ekonomiċi li possibbilment ikollhom l-impriżi tal-Unjoni jistgħu jitnaqqsu billi jiġi sfruttat il-potenzjal tal-proċessi tal-bijoteknoloġija u l-prodotti bbażati fuq il-bijoteknoloġija, biex b'hekk jitnaqqsu l-emissjonijiet tad-CO2, li huma stmati li se jvarjaw bejn 1 u 2.5 biljun tunnellata ekwivalenti ta' CO2 kull sena sal-2030. Fis-settur tal-bijofarmaċewtika tal-Ewropa, madwar 20 % tal-mediċini attwali diġà huma dderivati mill-bijoteknoloġija, u jitilgħu sa 50 % għall-mediċini l-ġodda. Il-bijoteknoloġija tiftaħ ukoll toroq ġodda għall-isfruttar tal-potenzjal enormi tar-riżorsi tal-baħar għall-produzzjoni ta' applikazzjonijiet innovattivi industrijali, tas-saħħa u tal-ambjent. It-tkabbir tas-settur emerġenti tal-bijoteknoloġija marina ġie mbassar għal 10 % fis-sena.	***tal-katina ta' valur tal-produzzjoni tal-ikel, u l-bijoekonomija globali,u l-applikazzjonijiet relatatu mal-bijokimiki,*** li s-sehem tas-suq tagħhom huwa stmat li se jiżdied sa 12 %-20 % tal-produzzjoni kimika sal-2015. Il-bijoteknoloġija tindirizza wkoll għadd ta' regoli minn fost l-hekk imsejħa tnax-il regola tal-Kimika Ekoloġika, minħabba s-selettività u l-effiċjenza tal-bijosistemi. Il-piżijiet ekonomiċi li possibbilment ikollhom l-impriżi tal-Unjoni jistgħu jitnaqqsu billi jiġi sfruttat il-potenzjal tal-proċessi tal-bijoteknoloġija u l-prodotti bbażati fuq il-bijoteknoloġija, biex b'hekk jitnaqqsu l-emissjonijiet tad-CO2, li huma stmati li se jvarjaw bejn 1 u 2.5 biljun tunnellata ekwivalenti ta' CO2 kull sena sal-2030. Fis-settur tal-bijofarmaċewtika tal-Ewropa, madwar 20 % tal-mediċini attwali diġà huma dderivati mill-bijoteknoloġija, u jitilgħu sa 50 % għall-mediċini l-ġodda. Il-bijoteknoloġija tiftaħ ukoll toroq ġodda għall-isfruttar tal-potenzjal enormi tar-riżorsi tal-baħar għall-produzzjoni ta' applikazzjonijiet innovattivi industrijali, tas-saħħa u tal-ambjent. It-tkabbir tas-settur emerġenti tal-bijoteknoloġija marina ġie mbassar għal 10 % fis-sena.

Emenda 20

Proposta għal regolament
Anness I – parti II – punt 1 – punt 1.4.3 – punt b– parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) Proċessi ***industrijali*** bbażati fuq il-bijoteknoloġija	(b) Proċessi ***u prodotti*** bbażati fuq il-bijoteknoloġija

Emenda 21

Proposta għal regolament
Anness I – parti II – punt 1 – punt 1.4.3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Dan jinkludi l-iżvilupp tal-bijoteknoloġija ***industrijali*** għal prodotti u proċessi ***industrijali*** kompetittivi (pereżempju fil-kimika, is-saħħa, it-taħfir fil-minjieri, l-enerġija, il-polpa u l-karta, *t-tessuti*, il-lamtu, l-ipproċessar tal-ikel) u d-dimensjoni ambjentali tagħha.	Dan jinkludi l-iżvilupp tal-bijoteknoloġija għal prodotti u proċessi kompetittivi (pereżempju fil-kimika, ***il-kostruzzjoni,*** is-saħħa, it-taħfir fil-minjieri, l-enerġija, il-polpa u l-karta, *it-tessuti*, il-lamtu, ***il-produzzjoni agrikola*** u l-ipproċessar tal-ikel) u d-dimensjoni ambjentali tagħha.

Emenda 22

Proposta għal regolament
Anness I – parti II – punt 3 – punt 3.3 – punt b– parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) Appoġġ lil SMEs ta' riċerka intensiva	(b) Appoġġ lil SMEs ta' riċerka intensiva***, fl-oqsma kollha inkluża l-agrikoltura.***

Emenda 23

Proposta għal regolament
Anness I – parti II – punt 3 – punt 3.3 – punt c – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) Titjib tal-kapaċità ta' innovazzjoni tal-SMEs	(c) Titjib tal-kapaċità ta' innovazzjoni tal-SMEs***, fl-oqsma kollha inkluża l-agrikoltura.***

Emenda 24

Proposta għal regolament
Anness I – parti II – punt 3 – punt 3.3 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-appoġġ għall-innovazzjoni xprunata mis-suq biex jitjiebu l-kundizzjonijiet qafas għall-innovazzjoni u jiġu indirizzati l-barrieri speċifiki li mhux qed jippermettu, b'mod partikolari, it-tkabbir ta' SMEs	L-appoġġ għall-innovazzjoni xprunata mis-suq biex jitjiebu l-kundizzjonijiet qafas għall-innovazzjoni u jiġu indirizzati l-barrieri speċifiki li mhux qed jippermettu, b'mod partikolari, it-tkabbir ta' SMEs innovattivi***, inkluż in-nuqqas ta' koerenza***

innovattivi.	***bejn l-innovazzjoni teknoloġika u l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, b'mod partikolari fil-qasam tal-agrikoltura*.**

Emenda 25

Proposta għal regolament
Anness I – parti III – punt 1 – punt 1.3 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-promozzjoni effettiva tas-saħħa, sostnuta minn bażi ta' evidenza robusta, tipprevjeni l-Il-promozzjoni effettiva tas-saħħa, sostnuta minn bażi ta' evidenza robusta, tipprevjeni l-mard, ittejjeb il-benesseri u hija kosteffettiva. Il-promozzjoni tas-saħħa u l-prevenzjoni tal-mard jiddependu wkoll fuq għarfien dwar il-fatturi determinanti tas-saħħa, fuq għodod preventivi effettivi, bħal vaċċini, fuq sorveljanza u tħejjija effettivi tas-saħħa u l-mard, u fuq programmi effettivi ta' skrinjar.	Il-promozzjoni effettiva tas-saħħa, sostnuta minn bażi ta' evidenza robusta, tipprevjeni l-Il-promozzjoni effettiva tas-saħħa, sostnuta minn bażi ta' evidenza robusta, tipprevjeni l-mard, ittejjeb il-benesseri u hija kosteffettiva. Il-promozzjoni tas-saħħa u l-prevenzjoni tal-mard jiddependu wkoll fuq għarfien dwar il-fatturi determinanti tas-saħħa, ***inkluż ir-rabta bejn is-saħħa tal-bniedem u tal-annimali,*** fuq għodod preventivi effettivi, bħal vaċċini, fuq sorveljanza u tħejjija effettivi tas-saħħa u l-mard, u fuq programmi effettivi ta' skrinjar***, li jkopru ukoll l-użu tal-antibijotiċi fl-annimali***.

Emenda 26

Proposta għal regolament
Anness I – parti III – punt 2 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Sikurezza tal-ikel, agrikoltura sostenibbli**,** riċerka tal-baħar u marittima u l-bijoekonomija	2. Sikurezza tal-ikel, agrikoltura sostenibbli ***u l-forestrija,*** riċerka tal-baħar u marittima, u l-bijoekonomija;

Emenda 27

Proposta għal regolament
Anness I – parti III – punt 2 – punt 2.1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda
L-objettiv speċifiku huwa li jiġu żgurati provvisti suffiċjenti ta’ ikel sikur u ta’ kwalità għolja u prodotti oħrajn b’bażi bijoloġika, billi jiġu żviluppati sistemi ta’ produzzjoni primarja produttivi u effiċjenti fir-riżorsi, li jrawmu servizzi tal-ekosistemi relatati, flimkien ma’ katini tal-provvistà kompetittivi b’livell baxx ta’ karbonju. Dan se jaċċellera t-tranżizzjoni lejn bijoekonomija Ewropea sostenibbli.	L-objettiv speċifiku huwa li jiġu żgurati provvisti suffiċjenti ta’ ikel sikur u ta’ kwalità għolja u prodotti oħrajn b’bażi bijoloġika, billi jiġu żviluppati sistemi ta’ produzzjoni primarja produttivi u effiċjenti fir-riżorsi, li jrawmu servizzi tal-ekosistemi relatati, flimkien ma’ katini tal-provvistà kompetittivi b’livell baxx ta’ karbonju. Dan se jaċċellera t-tranżizzjoni lejn bijoekonomija Ewropea sostenibbli ***kompetittiva***.

Emenda 28

Proposta għal regolament
Anness I – parti III – punt 2 – punt 2.1 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda
Matul id-deċennji li ġejjin, l-Ewropa se tiġi sfidata miż-żieda fil-kompetizzjoni għar-riżorsi naturali limitati u temporanji, mill-effetti tat-tibdil fil-klima, b’mod partikolari fuq is-sistemi ta’ produzzjoni primarja (agrikoltura, forestrija, sajd u akkwakultura) u mill-ħtieġa li tiġi pprovduta provvista alimentari sostenibbli, bla periklu u sikura għall-popolazzjoni Ewropea u popolazzjoni globali li dejjem tiżdied. Żieda ta’ 70 % tal-provvista tal-ikel fid-dinja hija stmata li tkun meħtieġa biex titma l-popolazzjoni globali ta’ 9 biljuni sal-2050. L-agrikoltura tammonta għal madwar 10 % tal-emissjonijiet ***tal-gassijiet*** b’effett serra tal-Unjoni, u filwaqt li qed jonqsu fl-Ewropa, l-emissjonijiet globali huma mistennija li jiżdiedu sa 20 % sal-2030. Barra minn hekk, jeħtieġ li l-Ewropa tiżgura provvisti suffiċjenti ta’ materja prima, enerġija u prodotti industrijali, taħt kundizzjonijiet ta’ tnaqqis tar-riżorsi tal-fossili tal-karbonju (il-produzzjoni taż-żejt u l-gass likwidu hija mistennija li tonqos b’madwar 60 % sal-	Matul id-deċennji li ġejjin, l-Ewropa se tiġi sfidata miż-żieda fil-kompetizzjoni għar-riżorsi naturali limitati u temporanji ***(b'mod partikolari l-ilma***, ***l-art u sorsi tal-karbonju fossili),*** mill-effetti tat-tibdil fil-klima, b’mod partikolari fuq is-sistemi ta’ produzzjoni primarja (agrikoltura, forestrija, sajd u akkwakultura) u mill-ħtieġa li tiġi pprovduta provvista alimentari sostenibbli, bla periklu u sikura ***u ilma għax-xorb*** għall-popolazzjoni Ewropea u popolazzjoni globali li dejjem tiżdied. Żieda ta’ 70 % tal-provvista tal-ikel fid-dinja hija stmata li tkun meħtieġa biex titma l-popolazzjoni globali ta’ 9 biljuni sal-2050. L-agrikoltura tammonta għal madwar 10 % tal-emissjonijiet ***tal-gass*** b’effett serra tal-Unjoni, u filwaqt li qed jonqsu fl-Ewropa, ***l-iktar minħabba t-titjib fl-effikaċja tal-produzzjoni u numri mnaqqsa ta' annimali għat-trobbija f'xi oqsma,*** l-emissjonijiet globali huma mistennija li jiżdiedu sa 20 % sal-2030. Barra minn hekk, jeħtieġ li l-Ewropa tiżgura provvisti suffiċjenti ta’ materja

2050), filwaqt li tinżamm il-kompetittività tagħha. Il-bijoskart (stmat għal massimu ta' 138 miljun tunnellata kull sena fl-Unjoni, li 40 % minnu huwa mormi fil-miżbla) jirrappreżenta problema u spiża enormi, minkejja l-potenzjal għoli tiegħu ta' valur miżjud. ***Pereżempju, madwar 30 %*** tal-ikel ***kollu prodott fil-pajjiżi żviluppati*** jintrema. ***Jeħtieġ li jsiru bidliet kbar ħafna sabiex*** dan l-ammont jitnaqqas b'50 % fl-Unjoni sal-2030. Barra minn hekk, il-konfini nazzjonali huma rrelevanti fil-firxa tal-organiżmi ta' ħsara (pests) għall-annimali u l-pjanti u l-mard, inkluż mard żonotiku, u patoġeni li jinġarru mill-ikel. Filwaqt li huma meħtieġa miżuri nazzjonali ta' prevenzjoni effettivi, l-azzjoni fil-livell tal-Unjoni hija essenziali għall-kontroll aħħari u t-tmexxija effettiva tas-suq uniku. L-isfida hija kumplessa, teffettwa firxa wiesgħa ta' setturi interkonnessi u tirrikejdi pluralità ta' approċċi.

prima, enerġija u prodotti industrijali, taħt kundizzjonijiet ta' tnaqqis tar-riżorsi tal-fossili tal-karbonju (il-produzzjoni taż-żejt u l-gass likwidu hija mistennija li tonqos b'madwar 60 % sal-2050), filwaqt li tinżamm il-kompetittività tagħha. Il-bijoskart (stmat għal massimu ta' 138 miljun tunnellata kull sena fl-Unjoni, li 40 % minnu huwa mormi fil-miżbla) jirrappreżenta problema u spiża enormi, minkejja l-potenzjal għoli tiegħu ta' valur miżjud. ***Skont iċ-ċifri tal-Eurostat, il-kwantità*** tal-ikel ***li*** jintrema ***fl-Unjoni Ewropea fiha nnifisha tlaħħaq id-89 miljun tunnellata fis-sena, li hu ekwivalenti għal 180kg għal kull persuna. Għalhekk għandhom jittieħdu miżuri biex*** dan l-ammont jitnaqqas ***(***b'***mill-inqas*** 50 % fl-Unjoni sal-2030***), ikun evitat il-ħela tal-ikel, l-użu mill-ġdid tal-ikel li inkella jintrema', u inizjattivi oħra huma meħtieġa biex il-bijoskart agrikolu jsir vantaġġ. Għandhom jiġu eżaminati ukoll mogħdijiet ta' riċerka bil-għan li jiġi analizzat u kkwantifikat il-ħela ta' ikel, bl-applikazzjoni ta' metodoloġiji adegwati.*** Barra minn hekk, il-konfini nazzjonali huma rrelevanti fil-firxa tal-organiżmi ta' ħsara (pests) għall-annimali u l-pjanti u l-mard, inkluż mard żonotiku, u patoġeni li jinġarru mill-ikel. Filwaqt li huma meħtieġa miżuri nazzjonali ta' prevenzjoni effettivi, l-azzjoni fil-livell tal-Unjoni hija essenziali għall-kontroll aħħari u t-tmexxija effettiva tas-suq uniku. L-isfida hija kumplessa, teffettwa firxa wiesgħa ta' setturi interkonnessi u tirrikejdi ***sinerġiji inter-settorjali ulterjuri u*** pluralità ta' approċċi.

Ġustifikazzjoni

Il-ħela tal-ikel għandha konsekwenzi ambjentali, soċjo-ekonomiċi, nutirzzjonali u etiċi serji; il-ħela sseħħ f'kull stadju tal-katina tal-ikel kemm f'pajjiżi żviluppati u kemm f'dawk li qegħdin jiżviluppaw. Għaldaqstant hu essenzjali li titnaqqas il-ħela, kemm permezz ta' kampanji ta' informazzjoni u kemm bl-iżvilupp ta' teknoloġiji ġodda, pereżempju bil-metodi ta' ppakkjar jew ta' preservazzjoni tal-ikel.

Emenda 29

Proposta għal regolament
Anness I – parti III – punt 2 – punt 2.1 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-potenzjal tar-riżorsi bijoloġiċi u l-ekosistemi jista' jintuża b'mod ħafna aktar sostenibbli, effiċjenti u integrat. Pereżempju, il-potenzjal għal bijomassa mill-foresti u l-flussi tal-iskart minn oriġini agrikola, akkwatika, industrijali u wkoll muniċipali jistgħu jiġu sfruttati aħjar.	Il-potenzjal tar-riżorsi bijoloġiċi u l-ekosistemi jista' jintuża b'mod ħafna aktar sostenibbli, effiċjenti u integrat. Pereżempju, il-potenzjal għal bijomassa mill-foresti***, il-biedja*** u l-flussi tal-iskart minn oriġini agrikola, akkwatika, industrijali u wkoll muniċipali jistgħu jiġu sfruttati aħjar.

Emenda 30

Proposta għal regolament
Anness I – parti III – taqsima 2.2 - paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Bijoekonomija tal-Unjoni kompletament funzjonali - li tinkludi l-produzzjoni sostenibbli ta' riżorsi rinnovabbli minn ambjenti tal-art u akkwatiċi u l-konverżjoni tagħhom f'ikel, prodotti b'bażi bijoloġika u bijoenerġija kif ukoll prodotti pubbliċi relatati - se tiġġenera valur miżjud Ewropew għoli. Jekk tiġi ġestita b'mod sostenibbli, tista' tnaqqas l-impronta ambjentali tal-produzzjoni primarja u l-katina tal-provvista inġenerali. Tista' żżid l-kompetittività tagħhom u tipprovdi impjiegi u opportunitajiet kummerċjali għall-iżvilupp rurali u kostali. L-isfida tas-sigurtà fl-ikel, l-agrikoltura sostenibbli, u l-isfidi ġenerali relatati mal-bijoekonomija huma ta' natura Ewropea u globali. L-azzjonijiet fil-livell tal-Unjoni huma essenzjali għat-tlaqqigħ flimkien ta' raggruppamenti sabiex tinkiseb il-firxa u l-massa kritika meħtieġa biex jiġu kkumplimentati l-isforzi magħmula minn	Bijoekonomija tal-Unjoni kompletament funzjonali - li tinkludi l-produzzjoni sostenibbli ta' riżorsi rinnovabbli minn ambjenti tal-art u akkwatiċi u l-konverżjoni tagħhom f'ikel ***u għalf***, prodotti b'bażi bijoloġika u bijoenerġija kif ukoll prodotti pubbliċi relatati - se tiġġenera valur miżjud Ewropew għoli. Jekk tiġi ġestita b'mod sostenibbli, tista' tnaqqas l-impronta ambjentali tal-produzzjoni primarja u l-katina tal-provvista inġenerali. Tista' żżid l-kompetittività tagħhom u tipprovdi impjiegi u opportunitajiet kummerċjali għall-iżvilupp rurali u kostali. L-isfida tas-sigurtà fl-ikel, l-agrikoltura sostenibbli, u l-isfidi ġenerali relatati mal-bijoekonomija huma ta' natura Ewropea u globali. L-azzjonijiet fil-livell tal-Unjoni huma essenzjali għat-tlaqqigħ flimkien ta' raggruppamenti sabiex tinkiseb il-firxa u l-massa kritika meħtieġa biex jiġu kkumplimentati l-isforzi magħmula minn

Stat Membru wieħed jew gruppi ta' Stati Membri. Approċċ b'diversi atturi se jiżgura l-interazzjonijiet ta' transfertilizzazzjoni meħtieġa bejn ir-riċerkatur, in-negozji, il-bdiewa/produtturi, il-konsulenti u l-utenti aħħarin. Il-livell tal-Unjoni huwa meħtieġ ukoll sabiex tiġi żgurata koerenza fl-indirizzar ta' din l-isfida madwar is-setturi u b'rabtiet b'saħħithom ma' politiki rilevanti tal-Unjoni. Il-koordinazzjoni tar-riċerka u l-innovazzjoni fil-livell tal-UE se tistimola u tgħin biex taċċellera l-bidliet meħtieġa fl-Unjoni.	Stat Membru wieħed jew gruppi ta' Stati Membri. Approċċ b'diversi atturi se jiżgura l-interazzjonijiet ta' transfertilizzazzjoni meħtieġa bejn ir-riċerkatur, in-negozji, il-bdiewa/produtturi, il-konsulenti u l-utenti aħħarin. ***L-isforzi speċjali għandhom isiru ħalli jkun żgurat li l-bdiewa u l-organizzazzjonijiet li jirrappreżentawhom jieħdu parti fl-attivitajiet ta' skambju ta' għarfien u jkollhom rwol fil-għemil tal-prijoritajiet tar-riċerka. Ir-riċerkaturi għandhom jirċievu inċentivi ħalli jipparteċipaw fl-attivitajiet ta' skambju ta' għarfien, ukoll jekk dawn ikunu dwar riċerka ġà eżistenti.*** Il-livell tal-Unjoni huwa meħtieġ ukoll sabiex tiġi żgurata koerenza fl-indirizzar ta' din l-isfida madwar is-setturi u b'rabtiet b'saħħithom ma' politiki rilevanti tal-Unjoni. Il-koordinazzjoni tar-riċerka u l-innovazzjoni fil-livell tal-UE se tistimola u tgħin biex taċċellera l-bidliet meħtieġa fl-Unjoni.

Ġustifikazzjoni

*L-attivitajiet ta' skambju ta' għafrien iridu jkunu mfasslin appositament għall-*bdiewa *jew l-organizzazzjonijiet li jirrappreżentawhom u li jkunu f'qagħda anqas favorevoli min-negozji li jipparteċipaw f'tali attivitajiet. Il-fehmiet tal-bdiewa dwar il-prijoritajiet tar-riċerka għandhom jinstemgħu. Ix-xjenzati l-aktar li jirċievu l-inċentivi għall-għemil tar-riċerka l-ġdida mhux għat-tifsir u d-diskussjoni tar-riċerka eżistenti ma' non-speċjalisti interessati fl-applikazzjoni tagħha.*

Emenda 31

Proposta għal regolament
Anness I – parti III – punt 2 – punt 2.3 – punt a – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) Agrikoltura u forestrija sostenibbli	(a) Agrikoltura u forestrija sostenibbli ***u kompetittiva***

Emenda 32

Proposta għal regolament
Anness I – parti III – punt 2 – punt 2.3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-għan huwa li jiġu pprovduti biżżejjed ikel, għalf, bijomassa u materja prima oħra, filwaqt li jiġu ssalvagwardjati r-riżorsi naturali u t-titjib tas-servizzi tal-ekosistemi, inklużi l-iffaċċjar u l-mitigar tal-kundizzjonijiet tal-klima. L-attivitajiet għandhom jiffukaw fuq sistemi ta' agrikoltura u foresterija aktar sostenibbli u produttivi fejn it-tnejn huma effiċjenti fir-riżorsi (inkluż karbonju baxx) u reżiljenti, filwaqt li fl-istess ħin fuq l-iżvilupp ta' servizzi, kunċetti u politiki għal għixien rurali b'saħħtu.	L-għan huwa li jiġu pprovduti biżżejjed ikel, għalf, bijomassa u materja prima oħra, filwaqt li jiġu ssalvagwardjati r-riżorsi naturali u t-titjib tas-servizzi tal-ekosistemi, inklużi l-iffaċċjar u l-mitigar tal-kundizzjonijiet tal-klima. L-attivitajiet għandhom jiffukaw fuq sistemi ta' agrikoltura u foresterija aktar sostenibbli u produttivi fejn it-tnejn huma iktar effiċjenti fir-riżorsi (inkluż il-miri nutrizzjonali u ta' effiċjenza fl-enerġija u ta' karbonju baxx) u reżiljenti, li jżidu l-kwalità u l-valur tal-prodotti agrikoli, filwaqt li fl-istess ħin fuq l-iżvilupp ta' servizzi, kunċetti u politiki għal għixien rurali b'saħħtu u SMEs rurali innovattivi. ***Il-kapaċità ta' żvilupp tal-għarfien u t-trasferimenti ta' innovazzjoni fl-agrikoltura għandu jkollhom l-għan li jreġġgħu lura t-tnaqqis kontinwu fil-potenzjal tat-tkabbir tal-produzzjoni fl-Ewropa, u b'hekk jinħoloq ċiklu virtwuż biex tinkised l-intensifikazzjoni sostenibbli tal-produzzjoni agrikolu tal-Unjoni. Bl-għan li tiċkien l-impronta tal-karbonju agrikola, għandha tiġi enfasizzata l-importanza ta' ktajjen tal-provvista qosra.***

Emenda 33

Proposta għal regolament
Anness I – parti III – punt 2 – punt 2.3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-għan huwa li jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet taċ-ċittadini għal ikel sikur, tajjeb għas-saħħa u bi prezz raġonevoli, u li l-ipproċessar u d-distribuzzjoni tal-ikel u l-għalf ikun aktar sostenibbli u s-settur alimentari aktar kompetittivi. L-attivitajiet għandhom jiffukaw fuq ikel tajjeb u sikur	L-għan huwa li jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet taċ-ċittadini għal ikel sikur, tajjeb għas-saħħa u bi prezz raġonevoli, u li l-ipproċessar u d-distribuzzjoni ***kif ukoll tal-konsum*** tal-ikel u l-għalf ikun aktar sostenibbli u s-settur alimentari aktar kompetittivi. L-attivitajiet għandhom

għal kulħadd, għażliet informati tal-konsumatur, u metodi ta' pproċessar tal-ikel kompetittivi li jintużaw anqas riżorsi u jipproduċu inqas prodotti sekondarji, skart u emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra.	jiffukaw fuq ***diversità wiesa' ta'*** ikel tajjeb***, awtentiku, ta' kwalità għolja*** u sikur għal kulħadd, għażliet informati tal-konsumatur, u metodi ta' pproċessar tal-ikel kompetittivi li jintużaw anqas riżorsi ***u addittivi*** u jipproduċu inqas prodotti sekondarji, skart u emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra. ***Il-konsumaturi jeħtieġu jagħmlu għażliet mwieżna u m'għandhomx jiġu nformati biss dwar ikel sikur, iżda għandhom ikunu konxji ukoll mill-konsegwenzi ambjentali, soċjo-ekonomiċi u nutrizzjonali tal-għażliet tagħhom u l-ħela tal-ikel. Dawn l-innovazzjonijiet għandhom l-għan ukoll li jnaqqsu l-ħela tal-ikel fil-produzzjoni, fil-katina ta' distribuzzjoni u mill-konsumaturi.***

Emenda 34

Proposta għal regolament
Anness I – parti III – punt 2 – punt 2.3 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-għan huwa l-promozzjoni ta' industriji Ewropej b'bażi bijoloġika b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju, effiċjenti fir-riżorsi, sostenibbli u kompetittivi. L-attivitajiet għandhom jiffukaw fuq it-trawwim tal-bijoekonomija permezz tat-trasformazzjoni tal-proċessi u l-prodotti industrijali konvenzjonali f'dawk ta' riżorsi b'bażi bijoloġika u effiċjenti fl-enerġija, l-iżvilupp ta' bijoraffineriji integrati, l-użu tal-bijomassa mill-produzzjoni primarja, prodotti sekondarji tal-industrija tal-bijoskart u b'bażi bijoloġika, u ***l-ftuħ ta'*** swieq ġodda permezz ta' appoġġ ta' attivitajiet ta' standardizzazzjoni, regolatorji u ta' dimostrazzjoni/prova fuq il-post u attivitajiet oħrajn, filwaqt li jitqisu l-implikazzjoni tal-bijoekonomija fl-użu tal-art u t-tibdil fl-użu tal-art.	L-għan huwa l-promozzjoni ta' industriji Ewropej b'bażi bijoloġika b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju, ***iktar*** effiċjenti fir-riżorsi ***(inkluż l-użu effikaċi ta' nutrijenti, enerġija, karbonju, ilma u ħamrija),*** sostenibbli u kompetittivi***, filwaqt li bijoskart isir valur pożittiv li għandu jintuża bis-sħiħ. Hu essenzjali li jingħalaq iċ-ċirku bejn iż-żoni urbani u rurali.*** L-attivitajiet għandhom jiffukaw fuq it-trawwim tal-bijoekonomija permezz tat-trasformazzjoni tal-proċessi u l-prodotti industrijali konvenzjonali f'dawk ta' riżorsi b'bażi bijoloġika u effiċjenti fl-enerġija, l-iżvilupp ta' bijoraffineriji integrati ***tat-tieni u tat-tielet ġenerazzjoni, il-produzzjoni u*** l-użu tal-bijomassa ***u ta' residwi*** mill-produzzjoni ***agrikolu u ta' forestrija*** primarja, prodotti sekondarji tal-industrija tal-bijoskart u b'bażi bijoloġika, u ***permezz***

	tat-trasformazzjoni tal-bijoskart fi dħul agrikolu f'żoni urbani. Dan għandu jippromwovi swieq ġodda ***u l-ħolqien ta' flussi ta' introjtu ġodda potenzjali għall-produtturi primarji*** permezz ta' appoġġ ta' attivitajiet ta' standardizzazzjoni, ***skemi ta' 1ertifikazzjoni,*** regolatorji u ta' dimostrazzjoni/prova fuq il-post u attivitajiet oħrajn, filwaqt li jitqisu l-implikazzjoni tal-bijoekonomija fl-użu tal-art u t-tibdil fl-użu tal-art.

Emenda 35

Proposta għal regolament
Anness I – parti III – punt 5 – punt 5.2 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-indirizzar tad-disponibbiltà tal-materja prima jitlob għal riċerka u sforzi tal-innovazzjoni koordinati f'diversi dixxiplini u setturi sabiex jgħinu l-forniment ta' soluzzjonijiet sikuri, ekonomikament fattibbli, abjentalment sodi u soċjalment aċċetabbli matul il-katina tal-valur kollha (esplorazzjoni, estrazzjoni, proċessar, użu mill-ġdid, riċiklaġġ u sostituzzjoni). L-innovazzjoni f'dawn l-oqsma se tipprovdi opportuniajiet għat-tkabbir u l-impjiegi, kif ukoll għażliet innovattivi li jinvolvu xjenza, teknoloġija, l-ekonomija, il-politika u l-amministrazzjoni. Għal din ir-raġuni, qed tiġi ppreparata Sħubija Ewropea tal-Innovazzjoni dwar il-Materja Prima.	L-indirizzar tad-disponibbiltà tal-materja prima jitlob għal riċerka u sforzi tal-innovazzjoni koordinati f'diversi dixxiplini u setturi sabiex jgħinu l-forniment ta' soluzzjonijiet sikuri, ekonomikament fattibbli, abjentalment sodi u soċjalment aċċetabbli matul il-katina tal-valur kollha (esplorazzjoni, estrazzjoni, proċessar, użu mill-ġdid, riċiklaġġ u sostituzzjoni). ***Sforzi partikolari fuq l-innovazzjoni għandhom jiġu ffokati fuq l-użu għall-agrikoltura tar-riżorsi tal-ilma, b'kunsiderazzjoni tal-bżonnijiet ta' ilma dejjem akbar tas-settur u l-fatt li l-perjodi ta' nixfa qalila qed isiru aktar spissi u qegħdin jinfirxu fuq partijiet dejjem akbar tad-dinja, inkluż pereżempju fl-Ewropa tal-Mediterran.*** L-innovazzjoni f'dawn l-oqsma se tipprovdi opportuniajiet għat-tkabbir u l-impjiegi, kif ukoll għażliet innovattivi li jinvolvu xjenza, teknoloġija, l-ekonomija, il-politika u l-amministrazzjoni. Għal din ir-raġuni, qed tiġi ppreparata Sħubija Ewropea tal-Innovazzjoni dwar il-Materja Prima.

Emenda 36

Proposta għal regolament
Anness I – parti IV – punt 3 – punt 3.3 – punt b – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) Sikurezza tal-ikel, agrikoltura sostenibbli, riċerka tal-baħar u marittima u l-bijoekonomija	(b) Sikurezza tal-ikel, agrikoltura ***u forestrija*** sostenibbli, riċerka tal-baħar u marittima u l-bijoekonomija

Emenda 37

Proposta għal regolament
Anness I – parti IV – punt 3 – punt 3.3 – punt e – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) Azzjoni Klimatika, użu effiċjenti ta’ riżorsi u materja prima	(e) Azzjoni Klimatika, użu effiċjenti ta’ riżorsi u ***l-konservazzjoni, u l-użu sostenibbli ta'*** materja prima

PROĊEDURA

Titolu	Stabbiliment tal-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni - Orizzont 2020 (2014-2020)
Referenzi	COM(2011)0809 – C7-0466/2011 – 2011/0401(COD)
Kumitat responsabbli Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	ITRE 13.12.2011
Opinjoni mogħtija minn Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	AGRI 13.12.2011
Rapporteur għal opinjoni Data tal-ħatra	Sandra Kalniete 20.12.2011
Eżami fil-kumitat	24.4.2012 31.5.2012
Data tal-adozzjoni	10.7.2012
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 31 –: 3 0: 0
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	John Stuart Agnew, Eric Andrieu, Liam Aylward, Luis Manuel Capoulas Santos, Vasilica Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Diane Dodds, Herbert Dorfmann, Mariya Gabriel, Iratxe García Pérez, Béla Glattfelder, Martin Häusling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, Gabriel Mato Adrover, Mairead McGuinness, James Nicholson, Georgios Papastamkos, Marit Paulsen, Britta Reimers, Ulrike Rodust, Alfreds Rubiks, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Alyn Smith, Marc Tarabella
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Salvatore Caronna, Marian Harkin, Sandra Kalniete, Giovanni La Via, Astrid Lulling, Maria do Céu Patrão Neves